Генеральная Ассамблея

Distr.: General
13 October 2010

Шестьдесят четвертая сессия
Пункт 115 повестки дня

Резолюция, принятая Генеральной Ассамблеей 8 сентября 2010 года

[*без передачи в главные комитеты (A/64/L.69)*]

64/297. Глобальная контртеррористическая стратегия Организации Объединенных Наций

Генеральная Ассамблея,

подтверждая Глобальную контртеррористическую стратегию, содержащуюся в резолюции 60/288 Генеральной Ассамблеи от 8 сентября 2006 года, и ссылаясь на резолюцию 62/272 Ассамблеи от 5 сентября 2008 года, в которой, помимо прочего, содержался призыв рассмотреть через два года прогресс, достигнутый в осуществлении Стратегии, и рассмотреть вопрос о ее обновлении с целью реагирования на изменения, в соответствии с положениями этих резолюций,

ссылаясь на свою резолюцию 64/235 от 24 декабря 2009 года об институционализации Целевой группы по осуществлению контртеррористических мероприятий,

напоминая о центральной роли Генеральной Ассамблеи в деле наблюдения за осуществлением и обновлением Стратегии,

вновь заявляя о своей непоколебимой приверженности укреплению международного сотрудничества в деле предотвращения терроризма и борьбы с ним во всех его формах и проявлениях,

признавая, что международное сотрудничество и любые меры, принимаемые государствами-членами для предотвращения терроризма и борьбы с ним, должны полностью соответствовать их обязательствам по международному праву, включая Устав Организации Объединенных Наций, в частности его цели и принципы, и соответствующие международные конвенции и протоколы, в частности нормам права в области прав человека, беженского права и международного гуманитарного права,

будучи убеждена в том, что именно Генеральная Ассамблея является компетентным органом со всеобщим членством, который должен заниматься вопросом о международном терроризме,

памятуя о необходимости повышения роли Организации Объединенных Наций и специализированных учреждений, в рамках их мандатов, в осуществлении Стратегии,

Просьба отправить на вторичную переработку

подчеркивая, что Целевой группе по осуществлению контртеррористических мероприятий следует продолжать осуществлять свою деятельность в рамках своего мандата под политическим руководством государств-членов и взаимодействуя с Генеральной Ассамблеей на регулярной основе,

1. *вновь выражает свое решительное и безоговорочное осуждение* терроризма во всех его формах и проявлениях, кем бы, где бы и с какой бы целью он ни практиковался, поскольку он является одной из самых серьезных угроз международному миру и безопасности;

2. *подтверждает* Глобальную контртеррористическую стратегию Организации Объединенных Наций и ее четыре компонента, в рамках которых идет непрерывная работа, и призывает государства-члены, Организацию Объединенных Наций и другие соответствующие международные, региональные и субрегиональные организации наращивать свои усилия по осуществлению Стратегии комплексным образом и во всех ее аспектах;

3. *принимает к сведению* доклад Генерального секретаря, озаглавленный «Глобальная контртеррористическая стратегия Организации Объединенных Наций: деятельность системы Организации Объединенных Наций по осуществлению Стратегии»[1];

4. *принимает к сведению также* меры, принятые государствами-членами и соответствующими международными, региональными и субрегиональными организациями в рамках Стратегии, информация о которых была представлена в докладе Генерального секретаря и в ходе второго двухгодичного обзора Стратегии 8 сентября 2010 года и все из которых способствуют укреплению сотрудничества в деле борьбы с терроризмом, в том числе посредством обмена передовым опытом;

5. *подтверждает* главную ответственность государств-членов за осуществление Стратегии, признавая при этом необходимость повышения важной роли, которую Организация Объединенных Наций, в том числе Целевая группа по осуществлению контртеррористических мероприятий, играет в координации, в соответствующих случаях, с другими международными, региональными и субрегиональными организациями в содействии и усилении координации и слаженности в осуществлении Стратегии на национальном, региональном и глобальном уровнях и в оказании помощи по просьбе государств-членов, особенно в области укрепления потенциала;

6. *рекомендует* гражданскому обществу, в том числе неправительственным организациям, участвовать соответствующим образом в усилиях по активизации осуществления Стратегии, в том числе на основе взаимодействия с государствами-членами и системой Организации Объединенных Наций;

7. *призывает* подразделения системы Организации Объединенных Наций, оказывающие поддержку контртеррористическим усилиям, продолжать содействовать поощрению и защите прав человека и основных свобод, а также надлежащей правовой процедуры и законности в условиях борьбы с терроризмом;

---

[1] A/64/818 и Corr.1.

8. *призывает* государства, которые еще не сделали этого, рассмотреть вопрос о своевременном присоединении в качестве сторон к существующим международным конвенциям и протоколам против терроризма и призывает все государства приложить все усилия для заключения всеобъемлющей конвенции о международном терроризме, и напоминает об обязательствах государств-членов в отношении осуществления резолюций Генеральной Ассамблеи и Совета Безопасности, касающихся международного терроризма;

9. *с признательностью отмечает*, что подразделения системы Организации Объединенных Наций и вспомогательные органы Совета Безопасности продолжают вносить свой вклад в работу Целевой группы по осуществлению контртеррористических мероприятий;

10. *подчеркивает* в этой связи важность более тесного сотрудничества между подразделениями системы Организации Объединенных Наций и деятельности Целевой группы по осуществлению контртеррористических мероприятий в целях обеспечения общей координации и согласованности усилий системы Организации Объединенных Наций по борьбе с терроризмом, а также необходимость продолжать поощрять транспарентность и избегать дублирования в их деятельности;

11. *подтверждает* потребность в более активном диалоге между должностными лицами государств-членов, занимающимися борьбой с терроризмом, в целях укрепления международного, регионального и субрегионального сотрудничества и расширения осведомленности о Стратегии для противодействия терроризму и в этой связи напоминает о роли системы Организации Объединенных Наций, в частности Целевой группы по осуществлению контртеррористических мероприятий, в укреплении международного сотрудничества и наращивания потенциала в качестве элементов Стратегии;

12. *приветствует* прогресс, достигнутый в завершении институционализации Целевой группы по осуществлению контртеррористических мероприятий в соответствии с резолюцией 64/235;

13. *призывает* государства-члены более активно участвовать в деятельности Целевой группы по осуществлению контртеррористических мероприятий;

14. *рекомендует* Целевой группе по осуществлению контртеррористических мероприятий создать всеобъемлющую веб-страницу, с тем чтобы сделать информацию о своей работе доступной для более широкой аудитории;

15. *просит* секретариат Целевой группы по осуществлению контртеррористических мероприятий взаимодействовать с государствами-членами, в том числе посредством проведения ежеквартальных брифингов и представления всеобъемлющих докладов о текущей и будущей работе Целевой группы, с тем чтобы обеспечить транспарентность и дать возможность государствам-членам оценивать работу, осуществляемую Целевой группой, и обеспечивать директивное руководство и обратную связь применительно к усилиям по осуществлению Стратегии;

16. *просит* Генерального секретаря представить Генеральной Ассамблее на ее шестьдесят шестой сессии, не позднее апреля 2012 года, доклад о прогрессе в осуществлении Стратегии, в котором могли бы содержаться предложения о ее осуществлении в будущем системой Организации

Объединенных Наций, а также о прогрессе в осуществлении настоящей резолюции;

17. *постановляет* включить в предварительную повестку дня своей шестьдесят шестой сессии пункт, озаглавленный «Глобальная контртеррористическая стратегия Организации Объединенных Наций», с целью рассмотреть к июню 2012 года доклад Генерального секретаря, запрошенный в пункте 16, выше, а также ход осуществления Стратегии государствами-членами и рассмотреть вопрос об обновлении Стратегии с целью реагирования на изменения.

117-е пленарное заседание,
8 сентября 2010 года